

ΠΩΣ ΝΑ ΕΠΙΤΥΧΕΤΕ  
ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ  
ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ  
ΕΝΑΣ  
ΜΑΚΙΑΒΕΛΛΙΚΟΣ  
ΟΔΗΓΟΣ



από τον

«V.»

«Όποιος κι αν είναι ο V., μας προσφέρει  
συμβουλές που θα ήταν επικίνδυνο  
να αγνοήσουμε...»

*Playboy*

«Ένα καυστικό και πολύτιμο βιβλίο για τον κόσμο  
των επιχειρήσεων, και όχι μόνο...»

*The Washington Post*

# Mafia Manager

ΝΕΑ ΕΚΔΟΣΗ

 ΕΚΔΟΣΕΙΣ  
ΠΑΤΑΚΗ

«V.»

# **Mafia Manager**

**Πώς να επιτύχετε στον κόσμο  
των επιχειρήσεων:  
ένας μακιαβελλικός οδηγός**

Μετάφραση: Σώτη Τριανταφύλλου

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις της ελληνικής νομοθεσίας (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως άνευ γραπτής αδειάς του εκδότη η κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό ή άλλο) αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

Εκδόσεις Πατάκη – Πρακτικοί οδηγοί

«V.», *Mafia manager: Πώς να επιτύχετε στον κόσμο των επιχειρήσεων:*  
*ένας μακιαβελλικός οδηγός*

Τίτλος πρωτοτύπου: *The Mafia Manager: A Guide to the Corporate Machiavelli*

Μετάφραση: Σώτη Τριανταφύλλου

Υπεύθυνος έκδοσης: Άγγελος Κοκοιλιάκης

Διορθώσεις: Χρίστος Κυθρεώτης

Σελιδοποίηση: Χριστίνα Κωνσταντινίδου

Φιλμ, ηλεκτρονικό μοντάζ: Γιώργος Κεραμάς

Copyright © Curtis L. Johnson, 1991, 1996

Copyright © για τη μετάφραση, Σ. Πατάκης ΑΕΕΔΕ (Εκδόσεις Πατάκη), 2012

Published by arrangement with St. Martin's Press, LLC. All rights reserved.

Πρώτη έκδοση στην αγγλική γλώσσα από τις εκδόσεις St. Martin's Press, Νέα Υόρκη, 1991

Πρώτη έκδοση της παρούσας μετάφρασης στην ελληνική γλώσσα από τις Εκδόσεις

Πατάκη, Αθήνα, Νοέμβριος 2012

Κ.Ε.Τ. 8206 – Κ.Ε.Π. 980/12

ISBN 978-960-16-4799-9



ΕΚΔΟΣΕΙΣ  
ΠΑΤΑΚΗ

ΠΑΝΑΓΗ ΤΣΑΛΔΑΡΗ 38, 104 37 ΑΘΗΝΑ, ΤΗΛ.: 210.36.50.000, 210.52.05.600, ΦΑΞ: 210.36.50.069

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ: ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 16, 106 78 ΑΘΗΝΑ, ΤΗΛ.: 210.38.31.078

ΥΠΟΚ/ΜΑ: ΚΟΥΡΥΤΣΑΣ (ΤΕΡΜΑ ΠΟΝΤΟΥ – ΠΕΡΙΟΧΗ Β' ΚΤΕΟ), 570 09, ΚΑΛΟΧΩΡΙ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, Τ.Θ. 1213,  
ΤΗΛ.: 2310.70.63.54 & 2310.70.67.15, ΦΑΞ: 2310.70.63.55

<http://www.patakis.gr> • e-mail: [info@patakis.gr](mailto:info@patakis.gr), [sales@patakis.gr](mailto:sales@patakis.gr)

Στον Rocky, στον Spike και στον Charlie

*Καταφέρνεις περισσότερα με έναν καλό λόγο κι ένα τουφέκι  
παρά με έναν καλό λόγο μονάχα.*

Αἴ Καπόνε

# Περιεχόμενα

Εισαγωγή .....	13
----------------	----

## **Μέρος 1: Μάνατζερ του εαυτού σου**

Μπαίνοντας .....	21
Τα αφεντικά .....	25
Επιχειρηματική πολιτική .....	29
Μπίζνες .....	39
Προβλήματα .....	42
Διαχείριση χρόνου .....	45
Παίρνοντας αποφάσεις .....	53
Φίλοι .....	55
Εχθροί .....	58
Αξιώματα .....	59

## **Μέρος 2: Μάνατζερ των άλλων**

Προσλήψεις .....	67
Φαντάροι και υπολοχαγοί .....	73
Consigliere .....	75
Γραμματεία .....	77
Προσωπάρχης .....	79
Λογιστής .....	81
Επαγγελματικοί τίτλοι .....	82
Αυξήσεις .....	83

12	Αφοσίωση .....	84
	Τύποι .....	86
	Ηγεσία .....	91
	Χειρισμός συγκρούσεων ανάμεσα σε μέλη του προσωπικού .....	97
	Απολύσεις .....	98
	Κληπές .....	100
	Μέτρα λιτότητας .....	101
	Παραγωγικότητα .....	102
	Κανόνες .....	104
	Αξιιώματα .....	105

### **Μέρος 3: Τα υπόλοιπα**

	Στόχοι .....	113
	Η αληθινή φύση της δουλειάς .....	115
	Καπιταλισμός .....	117
	Οι πλούσιοι .....	118
	Ο σκληρός ανταγωνισμός .....	120
	Διαπραγματεύσεις .....	124
	Συσκέψεις .....	126
	Υπομνήματα .....	127
	Προμηθευτές .....	128
	Ψεύτες .....	129
	Μυστικότητα .....	131
	Ένα πρότυπο .....	134
	Οικογενειακές διευθετήσεις .....	136
	Αξιιώματα .....	138

# Εισαγωγή



Με ό,τι κι αν ασχολούνται—είτε πρόκειται για ελεύθερους επαγγελματίες, είτε για ανερχόμενα στελέχη επιχειρήσεων—το να προχωρήσουν όσο το δυνατόν περισσότερο ήταν ανέκαθεν η μοναδική έγνοια όλων όσοι δεν αρκούνται σε έναν απλό μισθό. Σ' αυτό το έξαλλο, πυρετώδες κυνηγητό του πλούτου, της εξουσίας και του γοήτρου, πολλοί φιλόδοξοί άνδρες και γυναίκες προσπαθούν να επωφεληθούν από τη γνώση όσων κατέκτησαν την επιτυχία πριν από αυτούς. Το βιβλίο *Mafia Manager* μάς παρέχει πλήθος συμβουλών πάνω σ' αυτό το θέμα, και μάλιστα με τρόπο πρωτοφανή.

Το θεμέλιο του μυστικού της επιτυχίας μπορεί να συνοψιστεί ως εξής: Βρες μια θέση μέσα στο σύστημα από την οποία θα μανατζάρεις άλλους. Για να καταλάβεις μια τέτοια θέση, αν δεν την έχεις κληρονομήσει, πρέπει να είσαι πιο έξυπνος, πιο φιλόδοξος και πιο δυναμικός από τους ανταγωνιστές σου. Κι αν επιδιώκεις τη μεγάλη επιτυχία σε παγκόσμιο επίπεδο, πρέπει επίσης να είσαι τυχερός και ανελέητος. Ζώντας με τους λύκους, θα μάθεις να ουρλιάζεις κι εσύ.

Μόλις βρεις αυτή τη θέση πρέπει να μπορείς να τη διατηρήσεις, να την υπερασπιστείς έναντι των αντιζήλων και να τη χρησιμοποιήσεις για να ανεβείς ακόμα ψηλότερα. Πολλοί θα εποφθαλμιούν αυτή τη θέση εφόσον αμείβεται πλουσιοπάροχα. Για να επιβληθείς και να κρατήσεις την καρέκλα πρέπει να



έχεις καθαρό μυαλό και, επαναλαμβάνω, να είσαι ανελέητος.

Πρέπει να γνωρίσεις τους σωστούς ανθρώπους και να σε γνωρίσουν κι αυτοί. Στη συνέχεια πρέπει να εμπιστευέστε ο ένας τον άλλον και να χρησιμοποιείτε ο ένας τον άλλον. Υπάρχει μια υπόρρητη συμφωνία σ' αυτά τα πράγματα: κάνεις χάρες και φέρνεις σε πέρας ό,τι αναλαμβάνεις, αλλά (1) πρέπει να ξέρεις τι μπορείς να κάνεις και τι δεν μπορείς να κάνεις και (2) πρέπει να ξέρεις τι μερίδιο σου αντιστοιχεί. Το κέρδος σου από την προθυμία που θα δείξεις και τις εξυπηρετήσεις που είσαι έτοιμος να κάνεις θα είναι η υποστήριξη όλο και ισχυρότερων χορηγών. Έτσι θα ανεβαίνεις όλο και ψηλότερα.

Το νήμα που διαπερνά όλες τις ιστορίες επιτυχίας στον ανταγωνιστικό και περίπλοκο κόσμο των επιχειρήσεων είναι το εξής: η πλειονότητα όσων φτάνουν στην κορυφή ξέρουν πώς να χειρίζονται τους άλλους. Μέρος αυτού του ταλέντου είναι έμφυτο, μέρος το αποκτά κανείς με την εμπειρία – έτσι κι αλλιώς, χρειάζεται η εξυπνάδα και η πονηριά που χαρακτηρίζει τους περισσότερους επιτυχημένους (όχι όλους).

Κυκλοφορεί πλήθος βιβλίων που εξετάζουν και αναλύουν τις τεχνικές διοίκησης επιχειρήσεων και απευθύνονται σε επιτυχημένα στελέχη και μεγιστάνες των επιχειρήσεων. Τα περισσότερα απ' αυτά παραθέτουν θεωρίες που κυκλοφορούν στους επιχειρηματικούς και ακαδημαϊκούς κύκλους, αποτελώντας μέρος της ύλης του Μάστερ Διοίκησης Επιχειρήσεων. Πρόκειται δηλαδή για «ηλιθία σοφία», γνωστή σε όλους τους επιτυχημένους μάντζερ – γνωστή πλην όμως πέρα για πέρα λανθασμένη. Αυτά τα συγγράμματα παραείναι φλύαρα και διαιωνίζουν τα ίδια και τα ίδια λάθη.

Κανένα απ' αυτά τα κείμενα δεν ασχολήθηκε με το απόσταγμα της σοφίας των ανθρώπων που διαχειρίστηκαν ένα

από τα μεγαλύτερα και πιο επικερδή καρτέλ στην ιστορία του καπιταλισμού: το οργανωμένο έγκλημα, ή αλλιώς τη Μαφία, την Κόζα Νόστρα, το Συνδικάτο. Η Μαφία έχει κάμποσες ονομασίες.

Το *Mafia Manager* συγκεντρώνει λοιπόν τη γνώση και τα μυστικά της επιτυχίας των αδίστακτων Νονών, το επιχειρηματικό δαιμόνιο των οποίων συνέβαλε στην κερδοφόρα ανάπτυξη της Μαφίας πολύ περισσότερο από την ωμή βία και τον πρωτογονισμό του κοινού, άξεστου γκάγκστερ. Αυτό το δαιμόνιο ξεπέρασε τις συμβατικές γνώσεις των νόμιμων διευθυντικών στελεχών.

Αντίθετα από άλλα βιβλία σχετικά με τις αρχές του σωστού μάνατζμεντ, το *Mafia Manager* αποφεύγει τις φλυαρίες (και τις άκρως ανιαρές και συχνά ανούσιες ιστορίες που τις συνοδεύουν) προκειμένου να τονίσει το πρακτικό πνεύμα και τη φιλοσοφία περί «ηγεσίας» των ιδρυτών της «Σιωπηλής Αυτοκρατορίας» μέσα από αιώνες επέκτασης και επιτυχίας της. Μη δείτε αυτά τα σχέδια δράσης κι αυτές τις συμβουλές σαν εκδήλωση του, ας πούμε, «εγκληματικού μυαλού», αλλά μάλλον σαν τη βαθιά κατανόηση της δυναμικής της ανθρώπινης φύσης.

Είπαν ότι το *Mafia Manager* απηχεί τις απόψεις του Μακιαβέλλι, που υπήρξε πράγματι ένας από τους μεγαλύτερους θεωρητικούς της άσκησης της ηγεμονίας. Ο Μακιαβέλλι, συγγραφέας του *Ηγεμόνα*, συμβούλευε τους Μεδίκους: «Ο άνθρωπος που θέλει να δείχνει καλοσύνη σε όλα θα πρέπει να αντιμετωπίσει την έλλειψη καλοσύνης των πολλών. Συνεπώς, πρέπει να μάθει πώς να μην είναι καλός και να εφαρμόζει αυτή τη γνώση αναλόγως με τις ανάγκες της κάθε περίπτωσης». Θα ανατρέξουμε στη σοφία του Μακιαβέλλι,

όπως εκφράζεται στον *Ηγεμόνα* και στους *Λόγους*, καθώς θα προχωρούμε σε αυτόν τον οδηγό της επιτυχίας.

Αν ψάξετε στο *Mafia Manager*, σε οποιαδήποτε σελίδα και οποιαδήποτε στιγμή, θα βρείτε χρήσιμες συμβουλές. Μπορείτε να το διαβάσετε σελίδα τη σελίδα, αργά και πολλές φορές, μέχρι που τα αξιώματα και οι στρατηγικές του να γίνουν ενστικτώδες κομμάτι του επιχειρηματικού σας εξοπλισμού – τόσο για την αναρρίχσή σας στον χώρο των επιχειρήσεων όσο και για την επιβίωσή σας στον εξίσου απαιτηλό κόσμο έξω από αυτές.

Ο σημερινός κόσμος, όπως και ο χθесινός, ρέπει προς την πλεονεξία και τον φόβο. Ιδιαίτερα οι πολίτες των ΗΠΑ, κάνοντας μια αναδρομή στην ιστορία των τελευταίων πενήντα χρόνων, το διαπιστώνουν – ή τουλάχιστον θα έπρεπε. Αν εμποδίσουμε τα μαθήματα αυτού του βιβλίου, θα έχουμε μάθει μια βασική αλήθεια: αν σκέφτεσαι και δρας με γνώμονα το συμφέρον σου, θα φτάσεις ψηλά. Κι όπως παρατηρούσε ο Νίτσε: «Στα ύψη κάνει περισσότερη ζέση απ' ό,τι φαντάζονται οι άνθρωποι των κοιλάδων, ειδικά τον χειμώνα».

Όπως γνωρίζουμε, υπάρχει αρκετός χώρος στην κορυφή – όμως, ενώ αρκεί για τους ορθίους, δεν αρκεί για όσους θέλουν να μείνουν καθιστοί.

# **Mafia Manager**



**Μέρος 1**  
**Μάνατζερ**  
**του εαυτού σου**



# Μπαίνοντας



καλύτερος τρόπος να μπεις στις *δικές μας* δουλειές είναι να γεννηθείς μέσα τους. Αν ο πατέρας σου είναι ήδη μυημένος και υποστηρίζει την υποψηφιότητά σου, είσαι μέσα. Ωστόσο, για να ανέβεις γρήγορα στην ιεραρχία της επιχείρησης ή των «εκτελέσεων», απαιτείται εντυπωσιακό βιογραφικό και επιτεύγματα στον πρότερο βίο. Πρέπει να έχεις, τουλάχιστον, καλό όνομα στην πιάτσα: ότι είσαι σκληρός κι ότι κανείς δεν μπορεί να παίξει μαζί σου. Ένας αδελφός, θείος, ξάδερφος, γαμπρός, φίλος ενδέχεται να σε προτείνει αν είναι μυημένος ο ίδιος – πρέπει όμως να κάνεις κάμποσες αγγαρείες για να ανέβεις. Και μέχρι να καταφέρεις να γίνεις τακτικό μέλος της επιχείρησης/αδελφότητας/οικογένειας, είσαι απλώς συνεργάτης, δόκιμος – όχι πλήρες μέλος της Υπόθεσής μας (της «Cosa Nostra»).

Όπως πιθανώς ξέρετε, αυτή η Υπόθεση είναι μια συνομοσπονδία εγκληματικών οικογενειών που απλώνεται σε όλο τον κόσμο με σαφώς καθορισμένη ιεραρχία μελών και έναν στόχο μονάχα: το κέρδος. Δεν υπάρχει καμιά επιφύλαξη σχετικά με τα μέσα που χρησιμοποιούνται για την επίτευξη και την αύξηση αυτού του κέρδους. Η Μαφία ξεκίνησε από τη Σικελία πριν από πέντε αιώνες περίπου με τη μορφή πατριωτικής/εθνικιστικής οργάνωσης – και δεν άργησε να στραφεί προς το έγκλημα. Εδώ στις ΗΠΑ πρωτοεμφανίστηκε γύρω στο



1930: την οργάνωσε ο ειδήμονας στη διοίκηση των επιχειρήσεων του υποκόσμου, ο Τζόννυ Τόρριο, γνωστός ως «Άλεπού». (Ο Τόρριο έφερε τον Αλ Καπόνε στο Σικάγο.)

Τι σημαίνει «Μαφία»; Σημαίνει τιμή, εκδίκηση, αλληλεγγύη. Προέρχεται από τα αρχικά των λέξεων Mothers and Fathers Italian Association – ίσως αυτό να τα λείει όλα.

Ειδικευόμαστε στην προστασία, στην επίλυση διαφορών, στη διατήρηση της τάξης στις αγορές, ιδιαίτερα σ' εκείνες τις συναλλαγές όπου το κράτος προσπαθεί να παρέμβει. Σε διεθνές επίπεδο, προς το παρόν, παραμένουμε ισχυροί στη Σικελία και επεκτείνουμε την αποστολή μας στη Ρωσία, ενθαρρύνοντας τη λογική στις εμπορικές συναλλαγές. Αυτή είναι η Υπόθεσή μας. Δυστυχώς ο νόμος θεωρεί συχνά τις δραστηριότητές μας έκνομες – παράνομες δηλαδή.

Όσο για τη δική σας Υπόθεση –τον νόμιμο επιχειρηματικό κόσμο–, δεν διαφέρει από τη δική μας Υπόθεση, εκτός από μια λεπτομέρεια: στη δική μας Υπόθεση συνταξιοδοτείσαι μόνο όταν τα κακαρώσεις. Οι βασικές αρχές είναι ίδιες. Προφανώς, πρέπει να βρεις πρώτα μια θέση στον κόσμο, από την οποία θα αρχίσεις να σκαφαλώνεις: μια δουλειά, τη σωστή δουλειά όμως. Για να εξασφαλίσεις αυτή τη δουλειά, πρέπει να επιστρατεύσεις όλα σου τα ατού: μόρφωση, εμπειρία, δεξιότητες, προσωπικότητα, διασυνδέσεις. Απαρίθμησέ τα σ' ένα γλαφυρό βιογραφικό σημείωμα, υπογραμμίζοντας την ποιότητα και την ποσότητα των προηγούμενων συνεργασιών σου, καθώς και τη δύναμη του χαρακτήρα σου: αυτά αποδεικνύονται βεβαίως από βραβεία, τιμητικές διακρίσεις, συμμετοχή σε ιδρύματα, εξεπαγγελματικές και εξωσχολικές δραστηριότητες (αν μόλις έχεις τελειώσει το σχολείο). Μπορείς να βάλεις και λίγες σάλτσες. Προβλέπεται.

Κράτα για τον εαυτό σου και μόνο για τον εαυτό σου τις αδυναμίες σου. Προετοιμάσου ώστε να τις μετατρέψεις σε αρετές σε περίπτωση που γίνουν φανερές σε κάποια συνέντευξη. Κι όταν είσαι μόνος, δούληε για να απαλλαγείς από αυτές. (Στην Υπόθεσή μας βοηθάμε συχνά τους ανθρώπους να απαλλαγούν από τα ελαττώματά τους καθαρίζοντάς τους μια και καλή.)

Μάθε ό,τι μπορείς για τον εργοδότη που ίσως σε προσλάβει. Χρησιμοποίησε αυτή τη γνώση με οποιαδήποτε ευκαιρία: στην αλληλογραφία σας, στις τηλεφωνικές σας συνδιαλέξεις, στις τετ α τετ συνεντεύξεις.

Να περιποιείσαι σχολαστικά τα γράμματα που στέλνεις με το βιογραφικό σου, καθώς και τις απαντήσεις που ίσως ακολουθούν τις συνεντεύξεις: να χρησιμοποιείς χαρτί καλής ποιότητας και καλό εκτυπωτή. Και κάπου στο τέλος, πρόσθετε πάντα ένα υστερόγραφο με ωραία καλλιγραφικά γράμματα, μαζί με την ιδιόχειρη υπογραφή σου.

Αν ξέρεις στιδήποτε για τους πιθανούς αντιζήλους που εποφθαλμιούν τη θέση, κάνε τα πάντα για να τους παραμερίσεις. Ο καλύτερος τρόπος είναι ο κλιαρός έπαινος, είτε αξίζουν τον έπαινο είτε όχι. Κι αν οι αντίζηλοί σου έχουν προσόντα και αξίζουν να τους έχεις αργότερα ως υφισταμένους, μπορείς να τους προσλάβεις αφού έχεις ανέβει κάμποσα σκαλιά πάνω από αυτούς.

Όταν εξασφαλίσεις τη δουλειά που επιδιώκεις, στείλε ευχαριστήριες επιστολές σε όλους τους υποψήφιους εργοδότες που σε εξέτασαν. Δεν κοστίζει τίποτα να είσαι ευγενικός – ποτέ δεν ξέρεις τι σου ζημερώνει...

Οι κανόνες του αρχάριου είναι απλοί τόσο στις επιχειρήσεις όσο και στη Μαφία: κράτα το στόμα σου κλειστό, τα μάτια

ανοιχτά, τα νώτα καλυμμένα και κάνε ό,τι σου λένε. Φυσικά, όπως σε κάθε επιχείρηση, οι αρχάριοι καλούνται να γλιέψουν τους ανωτέρους τους —δηλαδή, όπως είπε κάποιος σε μια διαφορετική περίπτωση, πρέπει να έχεις τα ήθη μιας πόρνης και τους τρόπους μιας μπαλαρίνας—, αλλά, καθώς περνάει ο καιρός κι εσύ προκόβεις, όλο και σπανιότερα θα σου ζητάνε γλιέψιμο. Στο τέλος θα γίνεις εσύ το αντικείμενο του γλιέψιματος, πράγμα που υποτίθεται πως είναι ο στόχος σου — ο στόχος όλων μας εδώ που τα λέμε, με τον έναν ή τον άλλον τρόπο.

Όσο είσαι νέος, μορφώσου παρατηρώντας τον έξω κόσμο, μαθαίνοντας πώς είναι και πώς δρουν και αντιδρούν οι αληθινοί άνθρωποι. Θυμήσου: κράτα τα μάτια ανοιχτά, το στόμα κλειστό. Διαμόρφωσε τον εαυτό σου, μάθε τα εργαλεία. Ελαχιστοποίησε όσο μπορείς τις ατέλειες που μπορούν να μπουν εμπόδιο στον δρόμο σου. Αυτό χρειάζεται σκληρή προσπάθεια στην αρχή, αργότερα όμως γίνεται ευκολότερο.